

**MasterPolyheed 1720**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición:
2.0	08/15/2023	000000298973	07/28/2023
			Fecha de la primera expedición:
			01/09/2023

**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN**

Nombre del producto : MasterPolyheed 1720

Código del producto : 000000000057714073 000000000057714073

**Informaciones sobre el fabricante o el proveedor**

Nombre de la empresa proveedora : Master Builders-Admixtures US,LLC

Dirección : 23700 Chagrin Blvd  
Beachwood OH 44122

Teléfono de emergencia : ChemTel: +1-813-248-0585

Número Telefónico de Emergencia Nacional : USA: +1-800-255-3924 ChemTel contract no. MIS9240420

**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Producto para la química de la construcción

Restricciones de uso : Reservado para uso industrial y profesional.

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Clasificación GHS de acuerdo con Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA (29 CFR 1910.1200)**

Corrosión o irritación cutáneas : Categoría 2

Lesiones o irritación ocular graves : Categoría 2B

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : Categoría 3

**Elementos de etiquetado GHS**

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H320 Provoca irritación ocular.  
H315 Provoca irritación cutánea.  
H402 Nocivo para los organismos acuáticos.

**MasterPolyheed 1720**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición:
2.0	08/15/2023	000000298973	07/28/2023
			Fecha de la primera expedición:
			01/09/2023

## Consejos de prudencia

: **Prevención:**

P280 Llevar guantes de protección.  
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
P264 Lavarse la cara, las manos y toda la piel expuesta, concienzudamente tras la manipulación.

**Intervención:**

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.  
P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.  
P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.  
P362 + P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

**Eliminación:**

P501 Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida de residuos peligrosos.

**Otros peligros**

Ninguna conocida.

**SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Naturaleza química : Eter de policarboxilato en agua

**Componentes**

Nombre químico	No. CAS	Concentración (% w/w)
ácido acético	64-19-7	$\geq 0 - < 3$
ácido acrílico	79-10-7	$\geq 0 - < 0.2$
dodecildimetilamina	112-18-5	$\geq 0.1 - < 0.3$
(Z)-octadec-9-enilamina	112-90-3	$\geq 0 - < 0.1$
2,2',2'',2'''-etilendinitrilotetraetanol	140-07-8	$\geq 0.3 - < 3$

**SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS**

Recomendaciones generales : Quitarse la ropa contaminada.

Si es inhalado : En caso de malestar tras inhalación de vapor/aerosol: respirar aire fresco, buscar ayuda médica.

En caso de contacto con la piel : En caso de contacto con la piel, lávese inmediatamente con abundante agua y jabón.

**MasterPolyheed 1720**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición:
2.0	08/15/2023	000000298973	07/28/2023
			Fecha de la primera expedición:
			01/09/2023

- No deben usarse disolventes orgánicos bajo ninguna circunstancia.  
Si la irritación persiste, acuda al médico.
- En caso de contacto con los ojos : Quítese las lentes de contacto, si las tuviera.  
Lavar abundantemente bajo agua corriente durante 15 minutos y con los párpados abiertos, control posterior por el oftalmólogo.
- Por ingestión : Lavar inmediatamente la boca y beber posteriormente 200-300 ml de agua, buscar ayuda médica.  
No provocar el vómito.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : Provoca irritación cutánea y ocular.
- Notas para el médico : Tratar sintomáticamente.

**SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

- Medios de extinción apropiados : Espuma  
Spray de agua  
Polvo seco  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)
- Medios de extinción no apropiados : chorro de agua
- Peligros específicos en la lucha contra incendios : Ver HDS apartado 10 - Estabilidad y reactividad.
- Productos de combustión peligrosos : Vapores nocivos  
óxidos de nitrógeno  
humos  
negro de humo  
óxidos de carbono
- Otros datos : El riesgo depende de las sustancias que se estén quemando y de las condiciones del incendio.  
Refrigerar con agua los recipientes amenazados por el calor.  
Acumular separadamente el agua de extinción contaminada, al no poder ser vertida al alcantarillado general o a los desagües.  
El agua de extinción contaminada debe ser eliminada respetando las legislaciones locales vigentes.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

**SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**MasterPolyheed 1720**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición:
2.0	08/15/2023	000000298973	07/28/2023
			Fecha de la primera expedición:
			01/09/2023

- |  |   |
|--|---|
| Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia | : No respirar vapor/aerosol/neblina pulverizada.<br>Úsese protección para los ojos/la cara.<br>En caso de exposición a una concentración elevada de vapor, abandonar inmediatamente la zona.<br>Utilizar ropa de protección personal.<br>Las medidas de precaución habituales durante la manipulación de sustancias químicas de la construcción deben ser tenidas en consideración. |
| Precauciones relativas al medio ambiente                                     | : Retener las aguas contaminadas, incluida el agua de extinción de incendios, caso de estar contaminada.<br>Evitar el vertido en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.   |
| Métodos y material de contención y de limpieza                               | : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).<br>Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.  |

**SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

- |  |   |
|--|---|
| Indicaciones para la protección contra incendio y explosión        | : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.   |
| Consejos para una manipulación segura                              | : Evitar la formación de aerosol.<br>Evitar la inhalación de neblinas/vapores.<br>Evitar el contacto con la piel.<br>Evitar el contacto con los ojos.   |
| Condiciones para el almacenaje seguro                              | : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.<br>Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.<br>Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad. |
| Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento | : Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado y lejos de fuente de ignición, calor o llama.<br>Proteger de la irradiación solar directa.   |
| Materias que deben evitarse  | : No almacenar conjuntamente con ácidos.  |
| Temperatura de almacenaje recomendada                              | : > 39 °F / > 4 °C  |
| Más información acerca de la estabilidad durante el almacenamiento | : PROTEGER DE LAS HELADAS DURANTE LA ESTACIÓN FRÍA (POR DEBAJO DE 40°F / 5°C ).   |

## MasterPolyheed 1720

Versión  
2.0Fecha de revisión:  
08/15/2023Número SDS:  
000000298973Fecha de la última expedición: 07/28/2023  
Fecha de la primera expedición:  
01/09/2023

## SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

## Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
ácido acético	64-19-7	TWA	10 ppm	ACGIH
		STEL	15 ppm	ACGIH
		TWA	10 ppm 25 mg/m3	NIOSH REL
		ST	15 ppm 37 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	10 ppm 25 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	10 ppm 25 mg/m3	OSHA P0
ácido acrílico	79-10-7	TWA	2 ppm	ACGIH
		TWA	2 ppm 6 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	10 ppm 30 mg/m3	OSHA P0

**Medidas de ingeniería** : Asegúrese una ventilación apropiada.

**Protección personal**

Protección respiratoria : Utilizar equipo respiratorio certificado en caso de exceder los límites de exposición.  
Utilizar una protección respiratoria aprobada por NIOSH.

## Protección de las manos

Observaciones : Utilice guantes protectores resistentes a químicos Debido a la gran variedad de tipos, se debe tener en cuenta el manual de instrucciones del fabricante.

Protección de los ojos : Utilice gafas de seguridad con protecciones laterales.

Protección de la piel y del cuerpo : La protección corporal debe ser seleccionada dependiendo de la actividad y posible exposición, Ejemplo: Protección para la cabeza (casco), mandil, botas y ropa de protección química.

Medidas de protección : No respirar gases/vapores/aerosoles.  
Evitar el contacto con la piel, ojos y vestimenta.  
Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.  
Las medidas de precaución habituales durante la manipulación de sustancias químicas de la construcción deben ser tenidas en consideración.  
Se recomienda llevar ropa de trabajo cerrada.

Medidas de higiene : Mientras se utiliza, prohibido comer, beber o fumar.

**MasterPolyheed 1720**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 07/28/2023
2.0	08/15/2023	000000298973	Fecha de la primera expedición: 01/09/2023

Lavarse las manos y/o cara antes de las pausas y al finalizar el trabajo.  
Lavar/limpiar la piel tras finalizar el trabajo.  
Retirar la ropa contaminada inmediatamente y limpiarla antes de volver a usar, eliminarla si fuese necesario.  
Los guantes se deben controlar regularmente y antes de usarlos. Sustituir si necesario (p.ej. en caso de presentar pequeños agujeros).

**SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Aspecto	: líquido
Color	: violeta a marrón
Olor	: olor leve
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: aprox. 4.9 (72 °F / 22 °C)
Punto de fusión	: No hay información aplicable disponible.
Punto de ebullición	: No hay información aplicable disponible.
Punto de inflamación	: 200 °F / 93 °C
Tasa de evaporación	: No hay información aplicable disponible.
Inflamabilidad (líquidos)	: No clasificado como un riesgo de inflamabilidad
Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior	: No hay información aplicable disponible.
Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior	: No hay información aplicable disponible.
Presión de vapor	: No hay información aplicable disponible.
Densidad relativa del vapor	: No hay información aplicable disponible.
Densidad relativa	: No hay información aplicable disponible.
Densidad	: 1 gcm <sup>3</sup> (72 °F / 22 °C)
Solubilidad(es)	

**MasterPolyheed 1720**

Versión 2.0	Fecha de revisión: 08/15/2023	Número SDS: 000000298973	Fecha de la última expedición: 07/28/2023 Fecha de la primera expedición: 01/09/2023
----------------	----------------------------------	-----------------------------	--

---

Solubilidad en agua	:	Sin datos disponibles
Solubilidad en otros disolventes	:	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	No aplicable
Temperatura de auto-inflamación	:	En base al contenido en agua el producto no se clasifica como inflamable.
Temperatura de descomposición	:	Ninguna descomposición, si se almacena y aplica como se indica/está prescrito.
Viscosidad		
Viscosidad, dinámica	:	No hay información aplicable disponible.
Viscosidad, cinemática	:	No hay información aplicable disponible.
Propiedades explosivas	:	No explosivo
Propiedades comburentes	:	Debido a la estructura el producto no se clasifica como comburente.
Punto de sublimación	:	No hay información aplicable disponible.
Peso molecular	:	No aplicable

---

**SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

Reactividad	:	Ninguna reacción peligrosa, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.
Estabilidad química	:	El producto es estable si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	El producto es estable si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.
Condiciones que deben evitarse	:	Ver FDS capítulo 7 - Manipulación y almacenamiento.
Materiales incompatibles	:	Ácidos fuertes Bases fuertes Agentes oxidantes fuertes Agentes reductores fuertes
Productos de descomposición peligrosos	:	No se presentan productos peligrosos de descomposición, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

**MasterPolyheed 1720**Versión  
2.0Fecha de revisión:  
08/15/2023Número SDS:  
000000298973Fecha de la última expedición: 07/28/2023  
Fecha de la primera expedición:  
01/09/2023

---

**SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Toxicidad aguda**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Corrosión o irritación cutáneas**

Provoca irritación cutánea.

**Lesiones o irritación ocular graves**

Provoca irritación ocular.

**Sensibilización respiratoria o cutánea****Sensibilización cutánea**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Sensibilización respiratoria**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Carcinogenicidad**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad para la reproducción**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad por aspiración**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Otros datos****Producto:**

Observaciones : No son conocidos ni esperados daños para la salud en condiciones normales de uso.  
El producto no ha sido ensayado. Las indicaciones sobre toxicología han sido calculadas a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

---

**SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Ecotoxicidad****Producto:****Evaluación Ecotoxicológica**

Toxicidad acuática aguda : Nocivo para los organismos acuáticos.



**MasterPolyheed 1720**Versión  
2.0Fecha de revisión:  
08/15/2023Número SDS:  
000000298973Fecha de la última expedición: 07/28/2023  
Fecha de la primera expedición:  
01/09/2023**Componentes:****dodecildimetilamina:**Factor-M (Toxicidad acuática : 10  
aguda)Factor-M (Toxicidad acuática : 1  
crónica)**(Z)-octadec-9-enilamina:**Factor-M (Toxicidad acuática : 10  
aguda)Factor-M (Toxicidad acuática : 10  
crónica)**Persistencia y degradabilidad**

Sin datos disponibles

**Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles

**Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles

**Otros efectos adversos****Producto:**

Información ecológica complementaria : No permitir el vertido de forma incontrolada en el medio ambiente.  
El producto no ha sido ensayado. Las indicaciones sobre ecotoxicología han sido calculadas a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

**SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Métodos de eliminación.**

Residuos : Elimine en conformidad con los reglamentos nacionales, estatales y locales.  
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.  
Evitar el vertido en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Envases contaminados : Los envases contaminados deben vaciarse de forma óptima pudiendo eliminarlos como la sustancia/el producto.

**SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****Regulaciones internacionales**

**MasterPolyheed 1720**Versión  
2.0Fecha de revisión:  
08/15/2023Número SDS:  
000000298973Fecha de la última expedición: 07/28/2023  
Fecha de la primera expedición:  
01/09/2023**IATA-DGR**

No está clasificado como producto peligroso.

**Código-IMDG**

No está clasificado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No aplicable al producto suministrado.

**Regulación doméstica****49 CFR**

No está clasificado como producto peligroso.

**SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****Reglamentos de Estado de los EE.UU.****Pennsylvania Right To Know**

ácido acético

64-19-7

**New Jersey Right To Know**

ácido acético

64-19-7

**Prop. 65 de California**

ADVERTENCIA: Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo óxido de etileno, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. Para mayor información ir a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:**

- TSCA : Todas las sustancias enumeradas como activas en el inventario TSCA
- DSL : Este producto contiene uno o varios componentes enumerados en la lista Canadiense NDSL. Todos los otros componentes están en la lista canadiense DSL.

**SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN****Otros datos**

## MasterPolyheed 1720

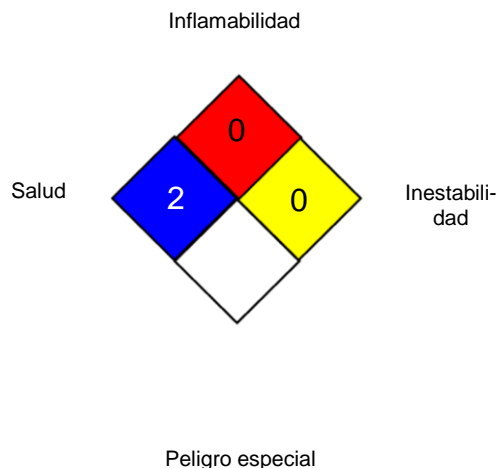
 Versión  
2.0

 Fecha de revisión:  
08/15/2023

 Número SDS:  
000000298973

 Fecha de la última expedición: 07/28/2023  
 Fecha de la primera expedición:  
01/09/2023

## NFPA 704:



## HMIS® IV:

<b>SALUD</b>		
<b>INFLAMABILIDAD</b>		
<b>PELIGRO FÍSICO</b>		

Las clasificaciones del HMIS® (Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos) se basan en una escala de clasificación de 0 a 4, donde 0 representa riesgos o peligros mínimos y 4 representa riesgos o peligros significativos. El símbolo “\*” representa un peligro crónico, mientras que el símbolo “/” representa la ausencia de un peligro crónico.

## Texto completo de otras abreviaturas

ACGIH	: Valores límite (TLV) de la ACGIH, USA
NIOSH REL	: Límites de exposición recomendados de NIOSH, EE.UU.
OSHA P0	: OSHA - Tabla Z-1-A Límites para los contaminantes del aire (valores de 1989 anulados)
OSHA Z-1	: Límites de Exposición Ocupacional (OSHA), EE.UU - Tabla Z-1 Límites para los contaminantes del aire
ACGIH / TWA	: Promedio ponderado de tiempo de 8 horas
ACGIH / STEL	: Límite de exposición a corto plazo
NIOSH REL / TWA	: Tiempo promedio ponderado
NIOSH REL / ST	: STEL - 15-minutos de exposición de TWA que no debe sobrepasarse en ningún momento durante un día de trabajo
OSHA P0 / TWA	: Tiempo promedio ponderado
OSHA Z-1 / TWA	: Tiempo promedio ponderado

AIIC - Inventario de productos químicos industriales de Australia; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CERCLA - Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Civil Ambiental; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán de Normalización; DOT - Departamento de Transporte; DSL - Lista de sustancias domésticas (Canadá); ECx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; EHS - Sustancia extremadamente peligrosa; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; ERG - Guía de respuesta ante emergencias; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; HMIS - Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligros a granel; IC50 - Concentración inhibitoria

**MasterPolyheed 1720**

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 07/28/2023
2.0	08/15/2023	000000298973	Fecha de la primera expedición: 01/09/2023

máxima media; ICAO - Organización de Aviación Civil Internacional; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECI - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; MSHA - Administración de seguridad y salud minera; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; NFPA - Asociación Nacional de Protección contra el Fuego; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NTP - Programa Toxicológico Nacional; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); RCRA - Ley de Conservación y Recuperación de Recursos; REACH - Reglamento (CE) n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias químicas; RQ - Cantidad reportable; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SARA - Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos; SDS - Ficha de datos de seguridad; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TECI - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el transporte de mercancías peligrosas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo

Fecha de revisión : 08/15/2023

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

US / ES